

Adjustable attachment bridge  
for SEQUOIA/SEQUOIA SRT harness  
Pont d'attache réglable  
pour SEQUOIA / SEQUOIA SRT



## ⚠ WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.  
You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:  
- Read and understand all Instructions for Use.  
- Get specific training in its proper use.  
- Become acquainted with its capabilities and limitations.  
- Understand and accept the risks involved.



**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.  
Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez:  
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.  
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.  
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.  
- Comprendre et accepter les risques induits.

**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

PETZL.COM

Latest version  
Dernière versionOther languages  
Autres languesTechnical tips  
Conseils techniquesPPE checking  
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols  
Panneaux d'avertissements



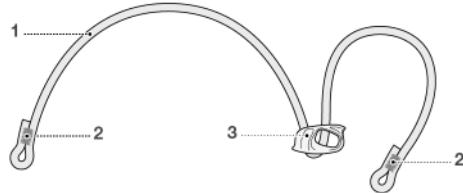
PETZL  
FR-38920 Crolles  
Codex 105A  
**PETZL.COM**  
ISO 9001  
© Petzl



Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
**FONDATION-PETZL.ORG**

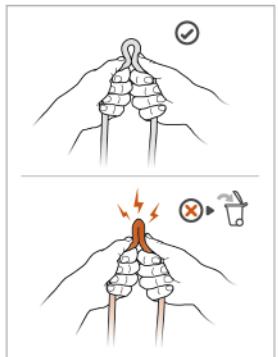
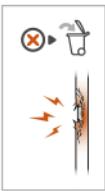
### 1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

### 2. Nomenclature Nomenclature

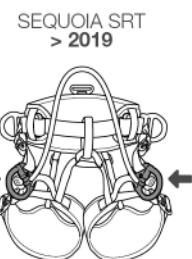
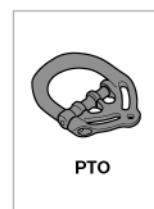
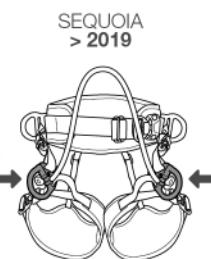
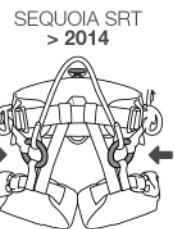
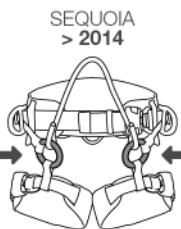


### 3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier

PPE checking  
Vérification EPI  
PETZL.COM

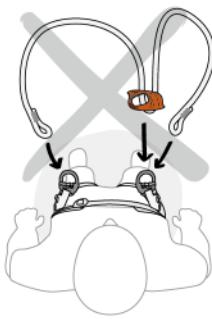
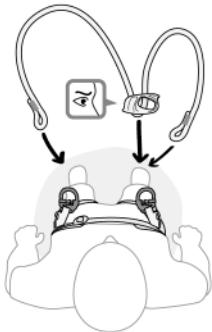


### 4. Compatibility Compatibilité

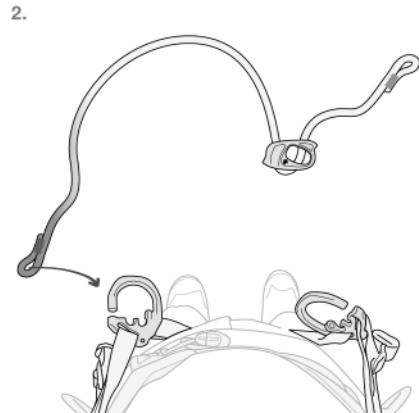
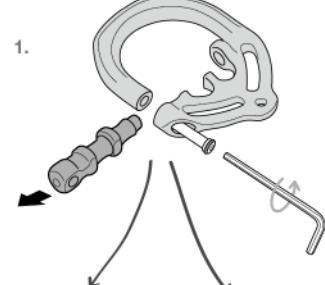


**5.** Installation on the harness - SEQUOIA after 2019  
Installation du pont d'attache - SEQUOIA après 2019

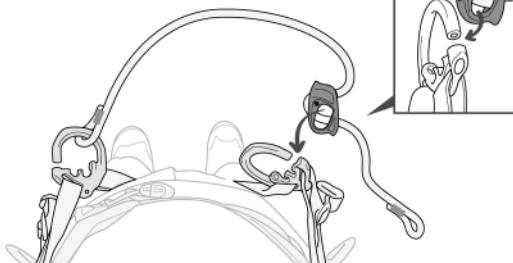
**A. Préparation**  
**Préparation**



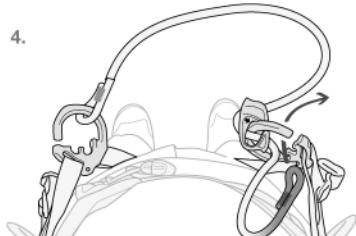
**B. Installing the bridge adjustment**  
**Installation du pont d'attache**



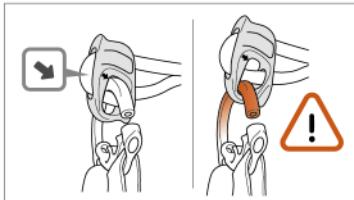
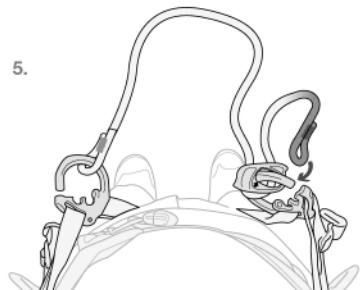
3.



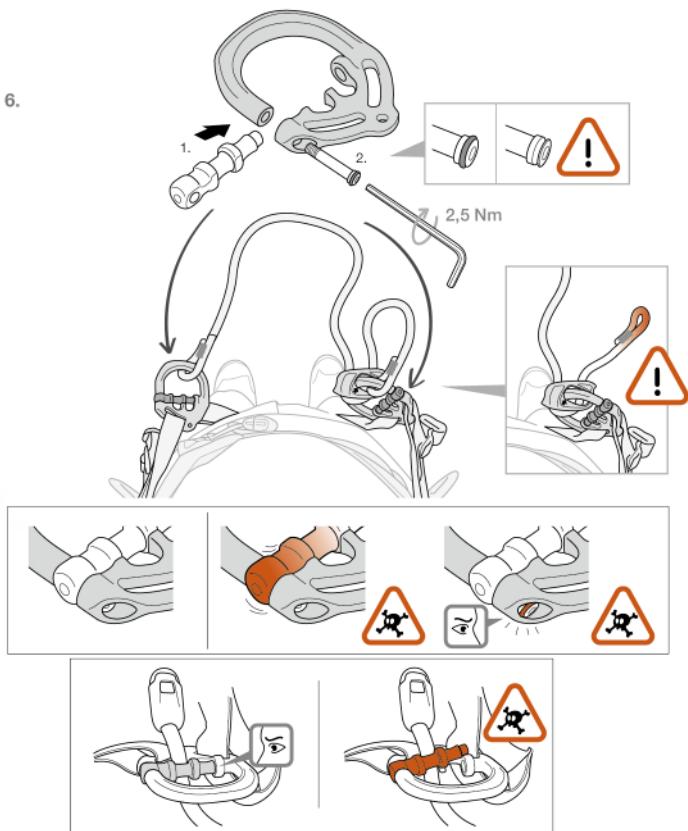
4.



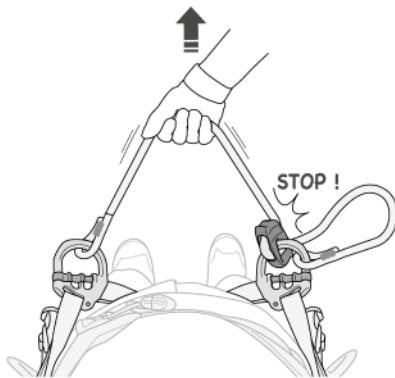
5.



6.

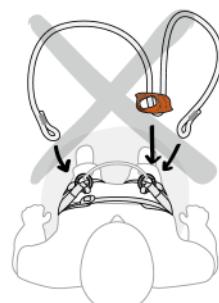
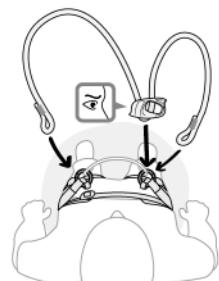


### C. Function test Test de fonctionnement

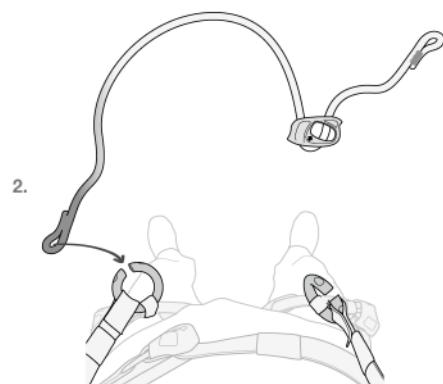
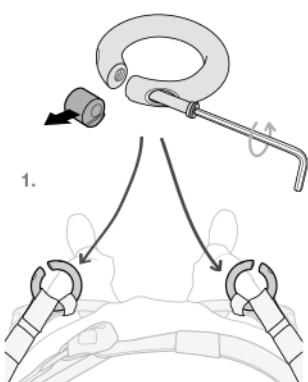


### 6 Installation on the harness - SEQUOIA after 2014 Installation du pont d'attache - SEQUOIA après 2014

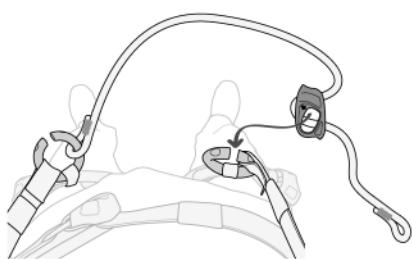
#### A. Preparation Préparation



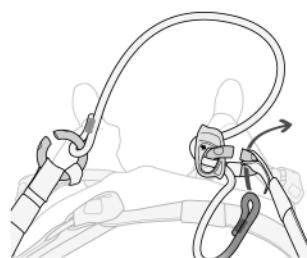
#### B. Installing the bridge adjustment Installation du pont d'attache



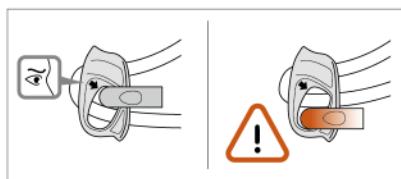
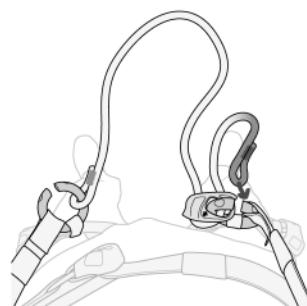
3.



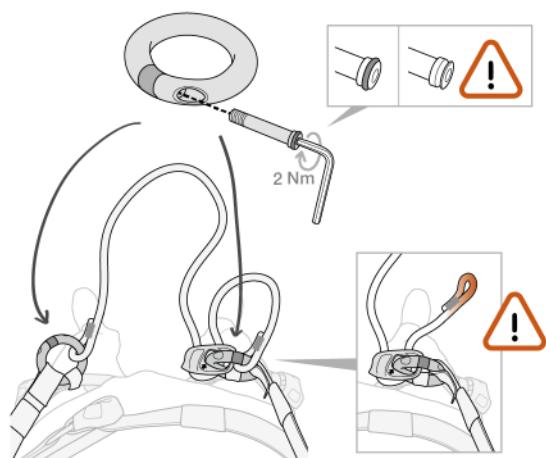
4.



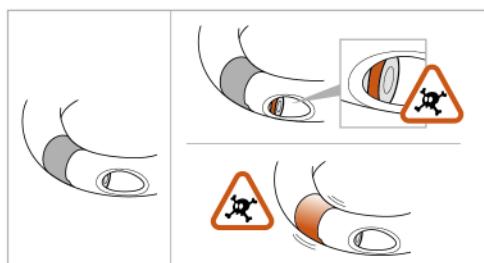
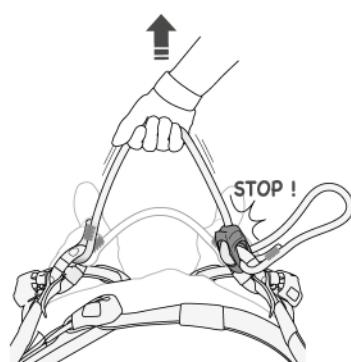
5.



6.

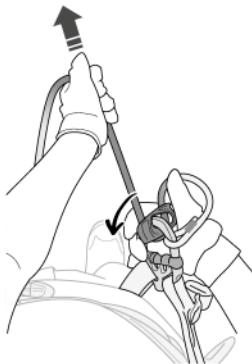


**C. Function test**  
Test de fonctionnement

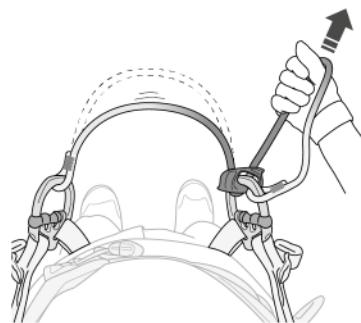


## 7. Operation Fonctionnement

Paying out slack Donner du mou



Taking up slack Avaler le mou



## 9. Additional information Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / n° de série  
00 XXX XXXX + 10 years  
ans

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 50°C / + 122°F  
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.  
+ 86°F maxi.



G. Storage - Transport Stockage - transport

+ 30°C / + 86°F  
+ 10°C / + 60°F



H. Modifications - Repairs  
Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact  
Questions - Contact



## Accessories / Accessoires



RING OPEN

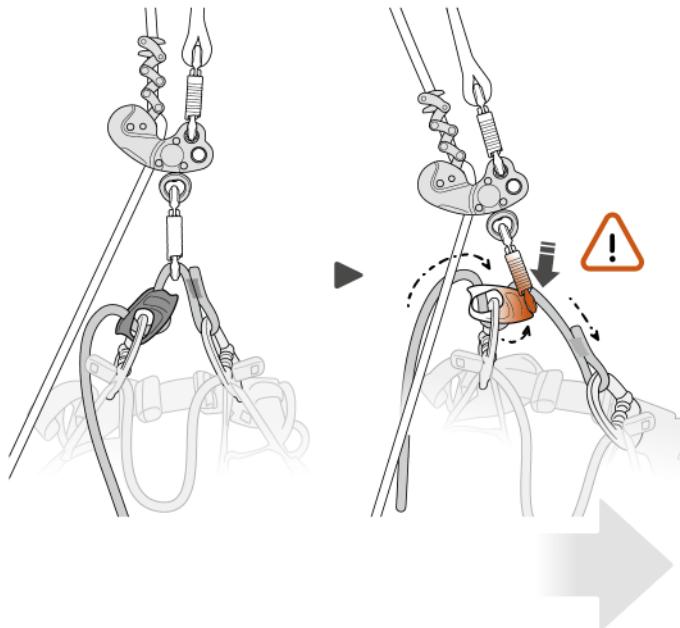


RING S / RING L

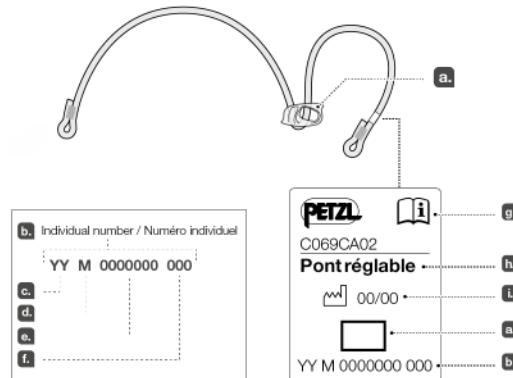


SWIVEL

## 8. Precautions for use Précautions d'usage



Traceability and markings / Traçabilité et marquage



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.  
The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment. It is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.  
You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

## 1. Field of application

Adjustable attachment bridge for SEQUOIA/SEQUOIA SRT harnesses.  
This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

### Responsibility

**WARNING**  
**Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions, decisions and safety.**

- Before using this equipment, you must:
- Read and understand all instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

### Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.  
You are responsible for your actions, your decisions, and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the instructions for Use, do not use this equipment.

## 2. Nomenclature

(1) Strand de corde, (2) Terminaisons cousues, (3) Blocage.

Principal materials: nylon, aluminum.

## 3. Inspection, points to verify

Your safety depends upon the integrity of your equipment.

Petzl recommends that you inspect your equipment by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country and your conditions of usage). Warning: your intensity of use may cause you to inspect your PPE more frequently. Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

### Before each use

Verify that the rope adjuster has no deformation, marks, wear, corrosion...

Visually check the condition of the sheath along the entire length of the rope. Make sure there are no cuts, burns, frayed strands, fuzzy areas, or signs of chemicals... Be particularly careful to check for cut or loose threads.

### During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

## 4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

## 5. Installation on the harness - SEQUOIA after 2019

A. Preparation

B. Installing the attachment bridge

Tighten the screw well and verify there is no play in the spacer. A gated connection point is secure only if the screw is completely tightened.

C. Function test

## 6. Installation on the harness - SEQUOIA after 2014

A. Preparation

B. Installing the attachment bridge

Tighten the screw well and verify there is no play in the spacer. A gated connection point is secure only if the screw is completely tightened.

C. Function test

## 7. Operation

### 8. Precautions for use

When the adjustable attachment bridge is set to its shortest length, beware of interference between the rope adjuster and the connector that can change the bridge's adjustment.

## 9. Additional information

When to retire your equipment:

**WARNING:** an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and severity of damage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It is over 10 years old and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major fall or load.
- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.
- You do not know its full usage history.
- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons:

- A. Lifetime: 10 years - B. Marking - C. Acceptable temperatures - D. Usage precautions - E. Cleaning - F. Drying - G. Storage/transport - H. Maintenance - I. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - J. Questions/contact

### 3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### Warning symbols

1. Situation presenting an imminent risk of serious injury or death.
2. Exposure to a potential risk of accident or injury.
3. Important information on the functioning or performance of your product.
4. Equipment incompatibility.

### Traceability and markings

a. Traceability: datamatix - b. Serial number - c. Year of manufacture - d. Month of manufacture - e. Batch number - f. Individual identifier - g. Read the Instructions for Use carefully - h. Model identification - i. Date of manufacture (month/year)

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Pour une meilleure compréhension, consultez le site Petzl.com pour les mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

## 1. Champ d'application

Point d'attache réglable pour harnais SEQUOIA/SEQUOIA SRT harnesses.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

### Responsabilité

#### ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

**Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.**

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

**Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.**

Ce produit ne doit être sollicité qu'après que des personnes compétentes et avisées soient le contrôlé visuel direct d'une personne compétente et avisée...

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assurez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

## 2. Nomenclature

(1) Brin de corde, (2) Terminaisons cousues, (3) Blocage.

Matériau principal : polyamide, aluminium.

## 3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Attention, l'intensité de votre usage peut vous amener à vérifier plus fréquemment votre EPI. Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

### Avant toute utilisation

Vérifiez sur le bloqueur l'absence de déformations, marques, usure, corrosion...

Vérifiez visuellement l'état de la gaine sur toute la longueur de la corde. Assurez-vous qu'elle ne présente pas d'entailles, brûlures, fils effilochés, zones peluchées ou traces de produits chimiques... Attention aux fils coupés ou distendus.

### Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

## 4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

## 5. Installation sur le harnais - SEQUOIA après 2019

### 2019

A. Préparation

B. Installation du pont d'attache

Serrez fermement la vis, vérifiez l'absence de jeu au niveau de l'entretoise. Un point de connexion ouvrable est sûr uniquement si la vis est complètement vissée.

C. Test de fonctionnement

## 6. Installation sur le harnais - SEQUOIA après 2014

### 2014

A. Préparation

B. Installation du pont d'attache

Serrez fermement la vis, vérifiez l'absence de jeu au niveau de l'entretoise. Un anneau ouvrable est sûr uniquement si la vis est complètement vissée.

C. Test de fonctionnement

## 7. Fonctionnement

### 8. Précautions d'usage

Lorsque le point d'attache réglable est réglé au plus court, attention aux interférences entre le bloqueur et le connecteur qui peuvent dérégler votre pont.

## 9. Informations complémentaires

Mise au rebut :

Attention, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnements d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, antres courantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute ou un effort important.
- Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.
- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.
- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détrouvez ces produits pour éviter une future utilisation.

### Précautions

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées - D. Précautions d'utilisation - E. Nettoyage - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - J. Questions/contact

### Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

### Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'accident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

### Tracabilité et marquage

a. Tracabilité : datamatix - b. Numéro individuel - c. Année de fabrication - d. Mois de fabrication - e. Numéro de lot - f. Identifiant individuel - g. Lire attentivement la notice technique - h. Identification du modèle - i. Date de fabrication (mois/année)

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Bitte lesen Sie die Warnhinweise aufmerksam und beachten Sie sie. Bitte nehmen Sie Kenntnis über die Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com.

Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

## 1. Anwendungsbereich

Einstellbare Seilbrücke für die Gurte SEQUOIA/SEQUOIA SRT.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu seinem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

### Haftung

#### WARNING

**Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.**

**Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.**

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit ihrer Ausrüstung vertikal machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

**Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.**

Dieses Produkt ist nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

## 2. Benennung der Teile

(1) Seilstrang, (2) Verwundete Endverbindungen, (3) Einstellsystem.

Materialien Polyamid, Aluminium.

## 3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Achtung: Abhängig von der Gebrauchsintensität muss Ihre PSA gegebenenfalls häufiger überprüft werden. Bitte beachten Sie auf Petzl.com, beschriebene Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

### Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie die Einstellvorrichtung auf Deformationen, Kratzer, Abrundungs- und Korrosionsschäden usw.

Kontrollieren Sie den Zustand des Mantels über die gesamte Länge. Vergewissern Sie sich, dass der Mantel keine Einschnitte, Brandstellen, ausgefranste Fäden, aufgerissene Stellen oder Spuren von Chemikalien aufweist. Achten Sie darauf, dass keine Fäden lose oder durchtrennt sind.

### Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

### 4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

## 5. Festigung am Gurt - SEQUOIA nach 2019

A. Vorbereitung

B. Anbringen der Seilbrücke

Ziehen Sie die Schraube fest und stellen Sie sicher, dass das Verschlussteil kein Spiel hat. Der aufschraubbare Befestigungsschlüssel ist nur sicher, wenn die Schraube vollkommen festgezogen ist.

C. Funktionsfest

## 6. Festigung am Gurt - SEQUOIA nach 2014

A. Vorbereitung

B. Anbringen der Seilbrücke

Ziehen Sie die Schraube fest und stellen Sie sicher, dass das Verschlussteil kein Spiel hat. Der aufschraubbare Befestigungsschlüssel ist nur sicher, wenn die Schraube vollkommen festgezogen ist.

C. Funktionsfest

## 7. Funktionsweise

### 8. Vorsichtsmaßnahmen

Wenn Sie die Seilbrücke auf die kürzeste Position einstellen, achten Sie darauf, dass das Einstellsystem und das Verbindungselement sich nicht gegenseitig behindern, um eine Verriegelung der Seilbrücke auszuschließen.

## 9. Zusätzliche Informationen

### Aussortiment von Ausrüstung:

**ACHTUNG:** Außergewöhnliche Umstände können die Aussortierung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich: aggressive Umgebungen, Meeresküste, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff und Textilprodukte).
- Es gibt einen schwachen Strick, der eine schwere Belastung ausgesetzt.

Das Produkt ist vollständig (keine Verlustgeschichte ist nicht bekannt).

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern. Zeichenerklärungen:

**A. Lebensdauer: 10 Jahre - B. Markierung - C. Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E. Reinigung - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport - H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - J. Fragen/Kontakt**

### 3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abrundung, Oxidation, Modifikationen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, ausgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

### Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielle Unfall- oder Verletzungsrisiko.

3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts.

4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

### Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - b. Individuelle Nummer - c. Herstellungsdatum - d. Herstellungsmonat - e. Nummer der Fertigungsreihe - f. Individuelle Produktionsnummer - g. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch - h. Modell-Identifizierung - i. Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.  
I segnali di attenzione vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma non sostituiscono le istruzioni. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.  
Voi state responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattate Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

## 1. Campo di applicazione

Punto di attacco regolabile per imbracatura SEQUOIA/SEQUOIA SRT.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

### Responsabilità

#### ATTENZIONE

**Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.**

**Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.**

Per utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

**Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.**

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposti al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi state responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non state in grado di assumere questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

## 2. Nomenclatura

(1) Capo di corda, (2) Terminales cosidos, (3) Bloqueador.

Materiale principale: poliammide, alluminio.

## 3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Prestate particolare attenzione alle seguenti indicazioni: Verificate ogni 12 mesi da parte di una persona competente in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso. Attenzione, l'intensità di utilizzo può comportare un controllo più frequente del EPI. Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro EPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; data: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

### Prima di ogni utilizzo

Verificare sul bloccante l'assenza di deformazioni, segni, usura, corrosione...

Verificare visualmente lo stato della calza su tutta la lunghezza della corda. Assicurarsi che non presenti incisioni, bruciature, sifflacciture, zone abrase o tracce di prodotti chimici... Attenzione ai fili taglienti o allentati.

### Durante l'utilizzo

E' importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

## 4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

## 5. Installazione sull'imbracatura - SEQUOIA dopo il 2019

A. Preparazione

B. Installazione del punto di attacco

Stringere saldamente la vite, verificare l'assenza di gioco sullo spessore. Un punto di collegamento apribile è sicuro esclusivamente se la vite è completamente avvitata.

C. Test di funzionamento

## 6. Installazione sull'imbracatura - SEQUOIA dopo il 2014

A. Preparazione

B. Installazione del punto di attacco

Stringere saldamente la vite, verificare l'assenza di gioco sullo spessore. Un anello apribile è sicuro esclusivamente se la vite è completamente avvitata.

C. Test di funzionamento

## 7. Funzionamento

### 8. Precauzioni d'uso

Quando il punto di attacco regolabile è regolato corto, attenzione alle interferenze tra il bloccante e il connettore che possono far perdere la regolazione sul ponte.

## 9. Informazioni supplementari

#### Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo di incidenti di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, piogge, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.

- Ha subito una caduta o un sforzo notevole.

- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

- Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

#### Pittogrammi:

A. Durata 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D. Precauzioni d'uso - E. Pulizia - F. Asciugatura - G. Stocaggio/trasporto - H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni (proibito di al fuori degli stabilimenti Petzl salvо pezzi di ricambio) - J. Domande/contatto

#### Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

#### Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a un rischio potenziale di incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

#### Tracciabilità e marcatura

a. Tracciabilità: datamatix - b. Numero individuale - c. Anno di fabbricazione - d. Mese di fabbricazione - e. Numero di lotto - f. Identificativo individuale - g. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - h. Identificazione di modello - i. Data di fabbricazione (mese/anno)

Este folleto explica cómo utilizar correctamente el equipo. Sólo se presentan algunas utilizaciones y técnicas.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización del equipo, pero es importante que Petzl.com. Informese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

## 1. Campo de aplicación

Puente de enganche regulable para arneses SEQUOIA/SEQUOIA SRT.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

### Responsabilidad

#### ATENCIÓN

**Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.**

**Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad.**

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

**El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.**

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable. Usted es responsable de sus actos, de sus decisiones y de su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no comprende bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

## 2. Nomenclatura

(1) Cabo de cuerda, (2) Terminales cosidos, (3) Bloqueador.

Materiales principales: poliamida y aluminio.

## 3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad del su equipo.

Prestar atención especial a los siguientes aspectos: Realizar una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y de las condiciones de utilización). Atención: la intensidad de su utilización le puede llevar a revisar su EPI con más frecuencia. Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

#### Antes de cualquier utilización

Compruebe en el bloqueador la ausencia de deformaciones, marcas, desgaste, corrosión... Revisar visualmente el estado de la funda en toda la longitud de la cuerda. Asegúrese de que no presenta ningún corte, quemadura, hilos deshilachados, zonas despeñadas o rastros de productos químicos... Atención a los hilos cortados o flojos.

#### Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

## 4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

## 5. Instalación en el arnés - SEQUOIA a partir de 2019

A. Preparación

B. Instalación del punto de enganche

Apretar firmemente el tornillo y compruebe la ausencia de holgura en el casquillo. Un punto de conexión con cierre es seguro únicamente si el tornillo está completamente atornillado.

C. Prueba de funcionamiento

## 6. Instalación en el arnés - SEQUOIA a partir de 2014

A. Preparación

B. Instalación del punto de enganche

Apretar firmemente el tornillo y compruebe la ausencia de holgura en el casquillo. Un anillo con cierre es seguro únicamente si el tornillo está completamente atornillado.

C. Prueba de funcionamiento

## 7. Funcionamiento

### 8. Precauciones de utilización

Cuando el puente de enganche regulable esté regulado lo más corto posible, atención a las interferencias entre el bloqueador y el conector que pueden desregular el puente.

## 9. Información complementaria

Dar de baja:

ATTENZIONE: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo de incidenti de utilización, ambiente de utilización, entornos agresivos, ambienti marinos, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe desecharse de la siguiente forma:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.

- Ha sufrido una caída o un esfuerzo importante.

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el histórico completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución de las leyes, normativas, técnicas o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

- Destruye estos productos para evitar una utilización futura.

#### Pictogramas:

A. Vida útil: 10 años - B. Marcado - C. Temperaturas toleradas - D. Precauciones de utilización - E. Limpieza - F. Secado - G. Almacenamiento/transporte - H. Mantenimiento

- I. Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - J. Preguntas/contacto

#### Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de la fabricación. Sono excluidi: desgaste normal, oxidación, modificaciones o retocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizazioni a cui questo prodotto non è destinato.

#### Segnali di attenzione

1. Situación que presenta un riesgo imminente de lesión grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de lesión. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

#### Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo imminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

#### Trazabilidad y marcado

a. Trazabilidad: datamatix - b. Número individual - c. Año de fabricación - d. Mes de fabricación - e. Número de lote - f. Identificador individual - g. Lea atentamente la ficha técnica - h. Identificación del modelo - i. Fecha de fabricación (mes/año)

Esta noticia técnica explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das utilizações e técnicas são apresentadas.

Os avisos de alerta informam de alguns perigos potenciais ligados à utilização do seu equipamento, mas é importante que Petzl.com. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

E responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

## 1. Campo de aplicación

Ponte de fixação ajustável para harnês SEQUOIA/SEQUOIA SRT.

Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites ou em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

### Responsabilidade

#### ATENÇÃO

**As atividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.**

**Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.**

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente para a utilização deste equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inherentes.

**O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.**

Este produto não deve ser usado por sentido por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não tem aptidão para assumir essa responsabilidade, ou se não entende bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

## 2. Nomenclatura

(1) Ponta de corda, (2) Terminais cosidos, (3) Bloqueador.

Materiais principais: poliamida e alumínio.

## 3. Inspeções, pontos a verificar

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha uma verificação aprofundada, por uma pessoa competente, no mínimo a cada 12 meses (em função da legislação em vigor no seu país e das condições de utilização).

Atenção, uma utilização intensa pode levá-lo a verificar com maior frequência o seu EPI. Respete os modos de operação descritos em Petzl.com. Registe os resultados na ficha de inspeção do seu EPI: tipo, modelo, nome e direção do fabricante, número de série ou número individual, datas: fabricação, compras, primeira utilização, próximas inspecções periódicas, defeitos, observações, nome e assinatura do controlador.

#### Antes de qualquer utilização

Verifique no bloqueador a ausência de deformações, marcas, desgaste, corrosão...

Verifique visualmente o estado da manga em todo o comprimento da corda. Assegure-se que não apresenta entalhes, queimaduras, fios desfiados, zonas péludas ou vestígios de produtos químicos... Atenção aos fios cortados ou distendidos.

#### Durante a utilização

E importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros dispositivos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos em uns em relação aos outros.

## 4. Campo de aplicação

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).

## 5. Instalação no harnês - SEQUOIA depois de 2019

A. Preparação

B. Instalação do ponto de fixação

Aprete muito bem o parafuso, verifique a ausência de folga ao nível do espacador. Um ponto de conexão que se pode abrir está seguro somente se o parafuso estiver completamente apertado.

C. Teste de funcionamento

## 6. Instalação no harnês - SEQUOIA depois de 2014

A. Preparação

B. Instalação do ponto de enganche

Apretar firmemente a vite, verificando a ausência de holgura no casquillo. Um anel com cierre se aperte sólido é seguro somente se a vite estiver completamente atornillada.

C. Teste de funcionamento

## 7. Funcionamento

### 8. Precauções de utilização

Quando o ponto de fixação ajustável estiver ajustado na posição mais curta, cuidado com as interferências entre o blocoador e o conector que podem desregular a sua ponte.

## 9. Informações complementares

Desprezar um aviso:

AVERTIMENTO: uma ocorrência excepcional pode levar ao descarte de um produto após uma utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, ambientes marinhos, quedas, temperaturas extremas, produtos químicos...).

Um produto deve ser descartado quando:

- Tiver mais de 10 anos e for composto por plástico e textil.

- Foi sujeito a uma queda ou a um esforço importante.

- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Dúvida da sua fiabilidade.

- Não consegue o seu histórico de utilização completo.

- Quando a sua utilização é obsoleta (evolução de leis, normativas, técnicas ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

- Destruir estes produtos para evitar uma futura utilização.

Programas:

A. Duração 10 anos - B. Marcação - C. Temperaturas toleradas - D. Precauções de utilização - E. Limpeza - F. Secagem - G. Armazenamento/transporte - H. Manutenção - I. Modificações/reparações (interditadas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - J. Questões/contacto

#### Avisos de alerta

1. Situação que apresenta risco iminente de ferimento grave ou mortal. 2. Exposição a um risco potencial de incidente ou de ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou as performances do seu produto. 4. Incompatibilidade material.

#### Rastreio e marcações

a. Rastreio: datamatix - b. Número individual - c. Ano de fabrico - d. Mês de fabrico - e.

&lt;p

## NL

In deze blsijler wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod.  
De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal. Hierin staan de belangrijkste met alles behorende. Lees daarom de nieuwste updates en aansluitende info op Petzl.com.  
U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de oorsprong liggen van komende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

## 1. Toepassingsveld

Verstelbare inbindbrug voor SEQUOIA/SEQUOIA SRT gordels.  
Dit product mag niet meer belast worden dan toegelezen en mag niet gebruikt worden in situaties waarvoor het niet bedoeld is.

### Verantwoordelijkheid

#### LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevarenlijk.

**U staat zelf in voor uw daden, besliszingen en veiligheid.**

Voor gebruik moet u deze uitrusting gebruikt:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen voor het gebruik van deze uitrusting.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrusting, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.

- De inhorende risico's begrijpen en aanvaarden.

**Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.**

Dit product moet enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van bevoegde en beraden personen).  
U staat zelf in voor uw daden, besliszingen en veiligheid, en neemt ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op zich te nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, leef dat apparaat dan niet.

## 2. Terminologie van de onderdelen

- (1) Touwleide, (2) Genaase uiteinde, (3) Touwklem.

Voornameste materialen: polyamide, aluminium.

## 3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beweert op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Let op: een intensieve gebruik kan ervoor zorgen dat uw PBM vaker moet controleren. Leef de gebruiksinstructies na zoals vermeld op Petzl.com. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebuiging, volgende periodieke nazichten; gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de controller.

### Vóór elk gebruik

Controleer de touwleide op afwezigheid van vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie ... Ga visueel de staat van de mantel over de volledige lengte van het touw na. Controleer het touw met name op sporen van chemische producten of gekartelde, verbrande, uitgerafelde of pluizige vezels ... Let op doorgesneden of uitgerukken vezels.

### Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Zorg ervoor dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

## 4. Verenigbaarheid

Gelieve te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

## 5. Installatie op de gordel - SEQUOIA vanaf 2019

- A. Voorbereiding
- B. Installeerde van de inbindbrug

Span de schroef goed aan en controleer dat er geen spelting is ter hoogte van het tussenstuk. Een te openen inbindpunkt is enkel veilig als de schroef volledig aangespannen is.

C. Test de goede werking

## 6. Installatie op de gordel - SEQUOIA vanaf 2014

### A. Voorbereiding

#### B. Installeerde van de inbindbrug

Span de schroef goed aan en controleer dat er geen spelting is ter hoogte van het tussenstuk. Een te openen ring is enkel veilig als de schroef volledig aangespannen is.

C. Test de goede werking

## 7. Werking

## 8. Gebruiksvoorzorgen

Wanneer de verstelbare inbindbrug op het korte stuk afgesteld is, moet u opletten voor interferenties tussen de touwleide en de karabines, want deze kunnen uw inbindring ontregelen.

## 9. Extra informatie

### Afsluitmen

LET OP: een onzichtbaar voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving; agressieve milieus, zeewater, scherpe randen, extreme temperaturen, chemische producten ...).

Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het ouder dan 10 jaar is en is samengesteld uit plastic of textiel.
- Het een belangrijke val of belasting heeft ondervonden.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid ervan.
- U zijn volledige gebruikshistoriek niet kent.
- Het product in onbruik is geraakt (wijziging van de wetgeving, normen of technieken, onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrusting ...).

Verwijder deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

### Pictogram

A. Levensduur: 10 jaar - B. Markering - C. Toegelezen temperatuur - D.

Gebruiksvoorschriften - E. Reiniging - F. Droging - G. Berging/transport - H.

Onderhoud - I. Veranderingen/herstellen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - J. Vragen/contact

## 3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte bering, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

## Waarschuwingsborden

1. Situatie die een diepend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

## Markering en tracing van de producten

a. Tracing: datamatris - b. Individueel nummer - c. Fabricagejaar - d. Fabricagemaand - e. Lotnummer - f. Individuele identificatie - g. Lees aandachtig de technische blsijler - h. Identificatie van het model - i. Fabricagedatum (maand/jaar)

## DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet.

Advarselskiltene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret. Du skal ikke lægge opmærksomhed til beskrivelsen dem alle. Du kan finde opdateringer og flere oplysninger på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarslerne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

## 1. Anvendelsesområde

Justerbar fastgørelseslokke til SEQUOIA/SEQUOIA SRT sele.

Produkter må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

### Ansvar

#### ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhet.

Før anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.
- Et specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrensninger.

Førstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Mangler overhodele af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bor kun benyttes af kompetente og erfare personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfaren person.

Først er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

## SE

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningssymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av produkten, där du omögt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt.

Felanvändning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker på eller har svårt att förstå dessa instruktioner.

## 1. Användningsområden

Justerbar infästningsbrygga för SEQUOIA/SEQUOIA SRT sele.

Produkten får inte belastas över sin halflaststegsgrens eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

### Ansvar

#### VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riskfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Innan du använder denna utrustning måste du:

- Läsa och förstå alla instruktionerna i brugsanvisningen.
- Få en specifik träning i korrekt användande av utstyret.
- Lära känna utrustningens egenskaper och begränsningar.

Förstår och acceptera risikoen forbundet med utstyret.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakas av en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av dessa. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denna risk, eller inte förstår någon av dessa instruktioner.

## 2. Utrustningens delar

(1) Rep, (2) Sydda avslut, (3) Repjusteraren.

Huvudsakliga material: nylon, aluminium.

## 3. Inspektion, punkter att kontrollera

Din säkerhet ärhänger till, att udstyret är fuldstændig funktionsdygtigt.

Petzl anbefaler, at udstyret efterfølgende indgående af en kontroller af en kompetent person mindst én gang per 12. måned. I overensstemmelse med udstyret, der er opstillet i det område, der er indvendig til det anvendte.

Advarsler: Advarslerne omkring omfang kan du være nødt til at kontrollere dit personlige væremidstil højdepunkt. Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes.

Register resultaterne i logbogen for dit personlige væremidstil (PVM): Udstryde type, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for: fremstilling, køb, førstes anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

För enhver användningstillsfälle

Kontroller at repjusteren inte er deformad, har märken, onormalt siltage, rost...

Kontroller skoket på manteln på helst repet visuellt. Kontrollera att det inte finns några jack, brämmärken, fransade trädär, ludliga parter eller spår av kemikalier, osv. Leta särskilt efter avkapsade eller lösa trädär.

### Under användning

Det er vigtigt, at produkten ikke stiller fast og hindrer til andet udstyr fra sikringssystemet for at kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

## 4. Kompatibilitet

Kontroller, at produkten er forenelig med det øvrige udstyr fra sikringssystemet for den valgte aktivitet (forenelighed = de benyttede væremidler fungerer godt indbyrdes).

## 5. Montering på selen - SEQUOIA efter 2019

A. Forberedelse

B. Montering af den justerbare fastgørelseslokke.

Stram skruen godt til og kontroller, at afstandsstykket ikke sidder lost. Den løselige tilkoblingspunkt er sikret, hvis og kun hvis skruen er helt stram.

C. Funktionstest

## 6. Montering på selen - SEQUOIA efter 2014

A. Forberedelse

B. Montering af infästningsbryggen

Dra åt skruven ordentligt och se till att det inte är gläpp i avståndsbrikan. En öppningsbar inkopplingspunkt är saker endast om skruven är ordentligt åtdrägen.

C. Funktionstest

## 7. Funktion

## 8. Försiktighetsåtgärder vid användning

När justerbar infästningsbrygga är inställt på kortaste längden, var uppmarksam - sammanstötning mellan repjusteraren och karbinen kan ändra bryggarnas inställning.

## 9. Ytterligare information

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: I extratillfället kan produkten behöva kasseras efter ett enda användningstillfälle, beröende på hur och var den användts och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, osv.).

Personer:

- Den är över 10 år gammal och gjord av plast eller textil.

- Den har blivit utsatt för ett stort fall eller kraftig belastning.

- Den inte klarar inspekionen. Du tviflar på dess skick.

- Du inte hittar eller hället känner till dess historia.

- När den blir omodern pga ändringar i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning osv.

Förstör dessa produkter för att undvika framtidiga bruk.

### Ikoner:

A. Livslängd: 10 år - B. Märkning - C. Godkända temperaturer - D. Försiktighetsåtgärder användning - E. Rengöring - F. Torkning - G. Förvaring/Transport - H. Underhåll - I. Ändringar/reparationer (ej tillätna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - J. Frågor/kontakt

### 3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undertag: normalt siltage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försämlighet eller felaktig användning.

### Varningssymboler

1. Situation med överhängende risk, som kan føre til dødsfald eller alvorlig skade eller dødsfall. 2. Exponering for möjlig risk förolycka eller skada. 3. Viktig information gällande produkterns funktion eller prestation. 4. Inkompabilitet av utrustning.

### Spårbarhet och märkningar

a. Spårbarhet: datamatris - b. Individuel nummer - c. Fremstillingssår - d. Fremstillingsmåned - e. Batchnummer - f. Individuel identifiering - g. Læs brugsanvisning grundigt - h. Modelreferenc

- i. Fremstillingstid (måned/år)

Mödbeteckning - j. Tillverkningsdatum (måned/år)

Nämä käytöohjeet ohjeistavat, miten käyttää varusteita oikein. Vain jotkin teknikat ja käytötavat on esitetty.

Varoitussymbolit antavat tietoa joistain varusteiden käytöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdotonta varautua kaikkiin tarkista päivityksesi ja lisätiedot osoitteesta Petzl.com.

Olet itse varustuu siitä, että huomiot varoitukset ja käytät varusteita oikein. Tämän varusteen välinäkijätöistä lisää varauttaminen mahdolisuutta. Ota yhteyttä Petzliin, jos et ole epävarma tai jos täysin ymmärtää näitä ohjeita.

## 1. Käyttötarkoitus

Säädetässä kinnityslistä SEQUOIA ja SEQUOIA SRT -valjaisiin.  
Täti tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestokyyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoituslistaan kuin silien, mihin se on suunniteltu.

## Vastuu

### VAROITUS

Toiminta, jossa täti varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista.

Olet varustuussa omista teoistaasi, päättäksitasi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käytön aloittamista sinun pitää:

- Lukua ja ymmärtää kaikki käytöohjeet.

- Huolehtia käytöistä varten erikoiskoulutus.

- Turvallusta sen käytökköisyyteen ja rajoituksiin.

- Ymmärtää ja hyväksyy tähän liittyvät riskit.

Näiden varoituksen huomioon jätettäminen saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Täti tuotetta saatavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön valittomän valvojanan alaisia.

Olet varustuussa omista teoistaasi, päättäksitasi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekijöissä olevan vastuunsa.

Jos et ole kykenyt tai olleet edutettu ottaamaan tätiä varustusta tai jos et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tästä varustetta.

## 2. Osaluetello

(1) Käyti, (2) Ommelti päättäksit, (3) Käyssäädin.

Päättäksit: nälön, alumiini.

## 3. Tarkastuskohdeet

Varustetessi luotettavuus valkuuttaa turvallisuuteesi.

Petzi suosittelee, että asiantuntija tarkastelee varusteet perustellisesti vähintään kerran vuodessa. Tarkastus on sallittu kaikissa käytössä olevissa tilanteissa. Värtäksii, käytöissä intensiivisyyssä voi aiheuttaa tärkeän tarkastusta käytössä olevia useamman. Noudata osoitteessa Petzi.com annettuja ohjeita. Kirjaudu tuloset henkilösuojelun tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, sarja- tai yksilönumero, pääväräät: valmistukseen, oston, ensimmäisen käytökköisen, seuraavan määritäjäkäsitteistä; ongelmat, komennit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus.

### Ennen jokaisesta käytöstä

Varmista että käytössä oleva on oikea ja käytössä oleva järjestelmä muihin osiin säännöllisissä väljäissä.

Tarkasta mitsit ja siinä mitsit käytökköisen pituudella. Varmista ettei siinä ole viitoja, paljakkia, kauhutkuitua salkaita, hertiynettä aluetta, merkkejä kemiaallisia vauroista... Varmista erityisen huolellisesti, etteivät kuidut ole kalkeileet tai purkautuneet.

### Käytön aikana

On tärkeää tarkastella tuotteeksi ja kiinnityntymiseen järjestelmän muihin osiin säännöllisissä väljäissä.

## 4. Yhteensopivuus

Varmista ettei tuote ota yhteensopivaa muiden järjestelmäsi osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä).

## 5. Kiinnittämisen valjaisiin - SEQUOIA-mallit alkaen 2019

A. Valmistelu

B. Kinnityslistan kiinnittäminen

Kirista ruuvi hyvin ja varmista ettei välkäkkapale ole löysällä. Avattava rengas on turvallisesti suljettu vasta, kun ruuvi on loppuun asti kiinnitetty.

C. Toiminnan testaus

## 7. Säättäminen

### 8. Varotoimenpiteet

Kun säädetävää kiinnityslistaa on säädetty niin lyhyeksi kuin mahdollista, kóysisäädin ja sulkurengas voivat osua toisiinsa, mikä voi muuttua kiinnityslistan säättöä.

### 9. Lisävarusteita

Milloin varustet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: erikorttipalkuissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä vain yhden ainoan käytökköän jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta (ja käytökkösuhteesta (ankarat olotulost, merympäristö), terävät reunat, ariimmat lämpötilat, kemikaalit mmn.). Täte on poistettu käytöstä ja se on käytökköissä.

- Se - 10 vuotta ennen ja tehty muovista tai tekstiliestä.
- Se - on aistittu raujelle pudotuskielelle tai raskalle kuormituskielelle.
- Se - eläpäise tarkastusta. Siinulla on pieniin epäilys sen luottavuudesta.
- Et tunne sen käytökköisyyden täysin.
- Se - vanhenee laimsäädänon, standardien, teknikkoiden mmn. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.

Tuohu käytöstä poistetaan varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Ikonit:

A. Käyttöökkä: 10 vuotta - B. Merkinnät - C. Hyväksytyt käytölläpötilät - D. Käytön varotoimet - E. Puhdistus - F. Kuivaaminen - G. Säilytys/Kuljetus - H. Huolto - I. Muutokset/korjausket (kiellety muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varasolia) - J. Kysymykset/yhteidenotto

### 3 vuoden takuu

Katata kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen ei vältä kuumulu: normaali kuluminen, heittuminen, varuuseeseen tehdyn mutkien, virheellinen säilytys, huono ylläpito ja valipitämätömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuoteta ei ole suunniteltu.

### Varoitussymbolit

1. Tilaan jossa on vakaava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteesi toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

### Jäljittettävyyss ja merkinnät

a. Jäljittettävys - tietomatriisi - b. Sarjanumeron - c. Valmistusvuosi - d. Valmistuskukausi - e. Eränumero - f. Yksilöllinen tunniste - g. Lue käytöohjeet huolellisesti - h. Mallin tunnistekoodi - i. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi)

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.

Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av produktet. Denne bruksanvisningen gir ikke informasjon om alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzl.com.

Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Fel til bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er i tvil, eller dersom du ikke finner denne bruksanvisningen.

## 1. Bruksområde

Justerbar tilkobling for selene SEQUOIA/SEQUOIA SRT.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

## Ansvar

### ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Les denne bruksanvisningen.

- Sette deg kjent med produktet og tillegn deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.

- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

**Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.**

Dette produktet skal ikke brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du selv på deg ansvarer for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke føler bruksanvisningen, skal du ikke bruke utstyret.

## 2. Liste over deler

(1) Tau, (2) Sydde ender, (3) Takklemme

Hovedmaterialer: nylon, aluminium.

## 3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand.

Petzi anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land og hvordan du bruker utstyret). Advarsel: Avhengig av brukssituasjonen kan det være nødvendig å utføre inspeksjon av ditt PVU oftere. Følg prosedyrene som er beskrevet på Petzl.com. For resultatene din i et PVU-kontrollskeie: utstyrtypen, modellen, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller unikummer, datoer; produksjonsdato, kjosdato; dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og markerte feil, kontrollernes navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

### For du bruker produktet

Kontrollér at tauklemmen ikke har bulker, merker, slitasje, er rustet osv.

Kontrollér visuelt stropmen på hele tauets lengde. Påse at stropmen ikke har kutt, brannskader, slitte/filte under eller tegn til skade forårsaket av kjemikalier osv. Se spesielt etter avkuttede/strekte tråder.

### Hver gang produktet brukes

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets tilkobling til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

## 4. Kompatibilitet

Kontrollér at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibilitet = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

## 5. Tilkobling til sele - SEQUOIA etter 2019

A. Forberedelses

B. Tilkobling av tilkoblingsbroen

Stran skruen godt til og påse at ikke skiven er løs. Et løsbar tilkoblingspunkt er kun sikret dersom skruen er tilstrekkelig festet.

C. Funksjonstest

## 7. I bruk

## 8. Forholdsregler for bruk

Når tilkoblingsbroen er justert til sitt korrekte vær oppmerksom på ønsket kontakt mellom tauklemmen og kobbingsstykken som kan endre justeringen på broen.

## 9. Tilleggsinformasjon

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hender kan begrense produktets levetid til kun én gang bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstremt temperaturer, vann, sand og mineraler osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det er eldre enn 10 år og består av plast eller tekstiler.

- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.

- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er pålitelig.

- Du ikke kjenner produktets fullständige historie.

- Det blir foreldet på grunn av utvikling og endring av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir ikke kompatibel med annet utstyr osv.

Destruksjon: disse produktene kan for hindre videre bruk.

Symboler:

A. Levetid: 10 år - B. Merking - C. Temperaturbegrensninger - D. Forholdsregler for bruk - E. Rengjøring - F. Torking - G. Oppbevaring/transport - H. Vedlikehold - I.

Modifiseringer/parasjoner: (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbudet.) - J. Spørsmål/kontakt oss

## 3 års garanti

På alle materielle fel og fabrikasjonsteil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, øksidering, endringer eller modifikasjoner, fel lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

### Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyret er ikke kompatibelt.

### Sporbarhet og merking

a. Sporbarhet: identifikationsnr - b. Serienummer - c. Produktionsår - d.

Produksjonsmåned - e. Batch-nummer - f. Individuell identifikasjonsnummer - g. Les bruksanvisningen grundig - h. Modellidentifikasjon - i. Produktionsdato (måned/år)

2. N

3. W

4. T

5. S

6. E

7. A

8. R

9. O

10. M

11. C

12. H

13. S

14. D

15. F

16. B

17. G

18. P

19. L

20. R

21. E

22. T

23. S

24. A

25. R

26. E

27. T

28. S

29. A

30. R

31. E

32. T

33. S

34. A

35. R

36. E

37. T

38. S

39. A

40. R

41. E

42. T

43. S

44. A

45. R

46. E

47. T

48. S

49. A

50. R

51. E

52. T

53. S

54. A

55. R

56. E

57. T

58. S

59. A

60. R

61. E

62. T

63. S

64. A

65. R

66. E

67. T

68. S

69. A

70. R

71. E

72. T

73. S

74. A

75. R

76. E

77. T

78. S

79. A

80. R

81. E

82. T

83. S

84. A

85. R

86. E

87. T

88. S

89. A

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法について、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

## 1. 用途

ハーネス SEQUOIA/SEQUOIA SRT 用の調節型アタッチメントブリッジです。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

## 責任

### 警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うことします。

使用する前に必ず。

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

## 2. 各部の名称

(1) ロープ、(2) 縫製処理済み末端、(3) ロープクランプ

主な素材: ナイロン、アルミニウム

## 3. 点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペツルは、十分な知識を持つ専任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに実行することをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。警告: 使用頻度によっては、より頻繁に個人保護用具(PPE)を点検する必要があります。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人保護用具(PPE)の点検結果を点検フォームに記録してください(種類、モード)、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

## 毎回、使用前に

ロープクランプに変形や傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。

ロープ全体を通して、外皮の状態を目視点検してください。切れ目、熱による損傷、繊維のほつれや損傷、毛羽立ち、化学薬品との接触による損傷等がないことを確認してください。縫製部分が切れたりゆるんだりしていないことを特に注意して確認してください。

## 使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

## 4. 適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

## 5. ハーネスへの取り付け - 2019 年モデル以降の SEQUOIA

### A. 准備

#### B. 取り付け方法

スクリューをしっかりと締め、スペーサーにゆるみがないことを確認してください。スクリューが完全に締められていない状態では、ゲート付ネクシヨンポイントは安全ではありません。

#### C. 機能の確認

## 7. 操作方法

## 8. 使用上の注意

アタッチメントブリッジが最も短く調節されている場合、ロープクランプへのコネクターの干涉に注意してください。意図せずに長さが変更されてしまう可能性があります。

## 9. 補足情報

### 廃棄基準:

警告:極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、極端な高 / 低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から 10 年以上経過した
- 大きな墜落を止め、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からず
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適ないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

### アイコン:

A. 耐用年数: 10 年 - B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング - F. 乾燥 - G. 保管/持ち運び - H. メンテナンス - I. 改造/修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J. 問い合わせ

## 3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

### 警告のマーク

1. 重傷または死につながるおそれがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. ではないでない内容です。

### トレーサビリティとマーキング

a. トレーサビリティ: データマトリクスコード - b. 個別番号 - c. 製造年 - d. 製造月 - e. ロット番号 - f. 個体識別番号 - g. 取扱説明書をよく読んでください - h. モデル名 - i. 製造日 (月 / 年)

## CZ

Toto pokyny vysvětluje, jak správně používat vaše vybavení. Popisy jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Využijte svého zkušeností na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho výbavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštívtejte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.

Váš odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvyšuje nebezpečí. Může-li jakékoli pochybnosti nebo obtíži se porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

### 1. Rozsah použití

Nastavění připojovací most pro postroje SEQUOIA/SEQUOIA SRT.

Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

### 2. Zodpovědnost

#### APOZORNĚNÍ

Cinnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

**Za svá jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.**

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst a si prostudovat celý návod k použití.

- Načíst správné používání výrobku.

- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeněními jeho použití.

- Popochopit rizika spojená s jeho použitím.

**Opomenuji či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.**

Tento výrobek je použit pouze odbrněm způsobilé a odpovědné osoby, nebo osobou pod důtržným řízením a v souladu s těchto coob.

Za své činy, rozhodnutia a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste s vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici touto zodpovědností přijmout, nebo pokud neužoruite jakékoli z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

### 2. Popis částí

(1) Pramen lana, (2) Zašita zakončení, (3) Nastavovač lana.

Hlavní materiál: polyamid, hliník.

### 3. Prohlídka, kontrolní body

**A. Prohlídka kontrolní body**

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

Petzl doporučuje hliníkové revize odbrněm způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Upozornění: intenzita vašeho používání může způsobit to, že bude potřeba častěji provádět revize OVO.

Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznamenejte ve vašem formuláři pro revizi OVO: typ, model, kontakt na výrobce, sériové číslo kusového čísla, datum, výrobce, prodejce, první použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

### Před každým použitím

Zkontrolujte, zda lanová svíra nevykazuje žádné deformace, výryp, opotřebení, korozii... Vizuálně kontrolujte stav opleti podél celé délky lana. Záratejte na řezu, spálenou místu, roztrhané nitě, chlupatá místa nebo známky chemického poškození, atd. Zvláštní pozornost věnujte přetřeným nebo vytáhnutým nitím.

### B. Hlavní používání

Jde o dležité pravidelné kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systému. Vždy se přesvědčte, jsoú-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.

### 4. Služebnosť

Ověřte si služebnosť tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (služebnost = dobra součinnosti).

### 5. Instalace na postroj - SEQUOIA po roce 2019

A. Príprava

B. Instalace připojovacího mostu

Strub dobré dotahnuté a zkонтrolujte, zda u rozprávky není vůle. Rozebiratelný spojovaci bod je bezpečný pouze je li šroub zcela dotažen.

C. Zkuška funkčnosti

### 6. Instalace na postroj - SEQUOIA po roce 2014

A. Príprava

B. Instalace připojovacího mostu

Strub dobré dotahnuté a zkонтrolujte, zda u rozprávky není vůle. Rozebiratelný kroužek je bezpečný pouze je li šroub zcela dotažen.

C. Zkuška funkčnosti

### 7. Provoz

### 8. Bezpečnostní opatření

V případě, že připojovací most je nastaven na nejkratší délku, pozor na kolík nastavovače a karabiny, která může změnit nastavenou mostu.

### 9. Doplňkové informace

Když vaše vybavení výrodit:

POZOR: nekteré výjimečné situace mohou způsobit okamžitý výřazení výrobku již prvním použitím, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (výročného provozu, výroby, opravy, údržby, atd.).

Výrobek může výřazit, pokud je vystaven následujícím faktorům:

- Je starší než 10 let a výrobek je vystaven plaste bohaté textilní.

- Byl vystaven téžkému pádu nebo velkému zatížení.

- Nepridoje periodickou prohlídkou. Máte jakékoli pochybnosti o jeho spolehlivosti.

- Nezříznete jeho úplnou historii používání.

- Se stanezastárným vzhledem k legislativě, normám, technickým nebo služebnostem s ostatním vybavením, atd.

Takový produkt znehozenito, abyste zamezili jeho dalšímu použití.

### Piktogramy:

A. Zivotnost: 10 let - B. Označení - C. Povolené teploty - D. Bezpečnostní opatření - E. Čistění - F. Sušení - G. Skladování/transport - H. Udržba - I. Opravy/opravy (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny nahradních dílů) - J. Dotazy/kontakt

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

### Varovné symboly

1. Situace představující bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálněmu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho vybavení.

Sledovatelnost a značení

a. Sledovatelnost: označení - b. Výrobní číslo - c. Rok výroby - d. Měsíc výroby - e. Sériové číslo - f. Individuální kontrola - g. Pečlivě čtete pokyny k používání - h. Identifikace typu - i.

Datum výroby (měsíc/rok)

3 roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

3. roky záruka

Na všechny materiály a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé během opotřebení a roztržení, oxidaci, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním,

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogy használja felszerelését. Nem mutatunk be minden használati módot és technikát.  
Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen leírni minden használati módot ismertetni. A termékek legelágabb használati működéséről és az őszel kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozódhat a Petzl.com internethelyen.  
Az új információkat tartalmazó értesítések előfizetés, betártásáról a felhasználók részében helyes használataért mindenki maga felelős. Az eszköz használata tövábbi veszélyek forrása lehet. Ha jelen információk megerősítével kapcsolatban kétsége vagy nehézsége tárda, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

## 1. Felhasználási terület

Allítható áthidalóvédő SEQUOIA/SEQUOIA SRT berülőkhöz.

A termék tilos a megadott szaküzemműszárgában nagyobb terhelésnek kitenni vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül célra használni.

## Feltelezők

### FIGYELEM

**A termék használata közben végzett tevékenységek természetükönél adódóan veszélyesek:**

**Mindenki maga felelős a saját tevékenységeiről, döntéseiért és biztonságáért.**

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó:

- Elolvassa és megérte a termékhöz mellékelt valamennyi használati utasítást.

- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kaptan.

- Alaposan megtismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.

- Tudatában legyen a termék használataival kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadjia azokat.

**A fenti feltüntetések bármielyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.**

A terméket csak kiegészítő és hozzáérő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan kiegészítő és hozzáérő személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeiről, döntéseiért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket.

**Ha nincs ahol a helyetben, hogy ezt a felülvizsgágot vallalja vagy ha nem értezte még tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.**

## 2. Részletek megnevezése

(1) Kötélzsal, (2) Varrott kötéltévek, (3) Visszafutásigátló.

Alapanyagok: poliamid, alumínium.

## 3. Ellenorzés, megvizsgálandó részek

Felszereléseknek épp állapota az Ön biztonságának záloga.

A Petzl javasolja a felszerelések alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használt országban hatályos jogszabályok és a használt körülmenyeinek függvényében). Figyelem: a használt intenzitásról függően szükség lehet az egyéni felülvizsgálaton gyakoribb felülvizsgálatra.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeiről, döntéseiért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket.

**Ha nincs ahol a helyetben, hogy ezt a felülvizsgágot vallalja, hibák, melegyegyzések, a termék neve és aláírása.**

### Minden egyes használatabavétel előtt

Ellenorízze, nem látható-e a visszafutásigátlók repedések, deformációk, az elhasználódás vagy korrozió nyomai vagy egyéb károsodások.

Szermerevítésre a köpeny allapotát a kötél teljes hosszában. Győződjön meg arról, hogy nem láthatók bevágások, egész nyomai, kibolyhosodott részek vagy vegyi anyaggal való érintkezés jeleni stb. Ugyelen a szakadt vagy laza szálakra.

### A használt során

Az eszköz állapotát és csatlakoztatását a rendszer többi elemehez rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasznált eszközök egymáshoz képest jó helyezkednek el.

### 4. Kompatibilitás

Vizsgálja meg, hogy az eszköz kompatibilis-e a használt rendszer többi elemével (kompatibilitás = az eszközök jog egymákkal között).

## 5. Csatlakoztatás 2019 utáni SEQUOIA beülőhöz

A. Előkészítés

B. Az áthidalóvédő felszerelés Zárt a csavart és ellenőrizze, hogy a távtartónál nincs járás. A nyitható csatlakoztatási pont csak akkor biztonságos, ha a csavar teljesen be van csavarozva.

C. A működőképesség ellenőrzése

## 6. Csatlakoztatás 2014 utáni SEQUOIA beülőhöz

A. Előkészítés

B. Az áthidalóvédő felszerelés Zárt a csavart és ellenőrizze, hogy a távtartónál nincs járás. A nyitható csatlakoztatási pont csak akkor biztonságos, ha a csavar teljesen be van csavarozva.

C. A működőképesség ellenőrzése

## 7. Működés

### 8. Óvintézkedések a használat során

Ha az áthidalóvédő a legrövidebbre van beállítva, ügyelj kell a visszafutásigátló és az összekötőelem közötti interferenciára, mely elállíthatja az áthidalót.

### 9. Kiegészítő információk

Lesejelzések:

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülmenyekkel (a használt intenzitásról, a használt környezeti feltételről; már vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlétével, éleken való fellefektől, extrém hőmérsékleti viszonyokról stb.) függően a termék eltártáma akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket csak a kell lejtézni, ha:

- Több, mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.

- Nagy esés vagy erőhatás érte.

- A termék felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. Ha a használt biztonságosságát illetően bármilyen kétség merülhet fel.

- Nincs ismert, hogy a termék előzetes használatának körménye.

- Használata elavult (ogszabályok, szabványok, technikai változás) vagy az újabb felülvizsgálatokkal való kompatibilisítása stb. miatt.

A lesejelzést termékkel semmisítse meg, hogy ezt a készítményben se lehessen használni.

Jelmonjárást:

A. Ellettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Óvintézkedések - E. Tisztítás - F. Száritás - G. Tárolás/szállítás - H. Karbantartás - I. Módosítások/avatások (Petzl pótalkatrészek kivételével csak a gyártó szakszervizében engedélyezett) - J. Kérdések/ kapcsolat

## 3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználás, módosítások vagy hágilagos javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

### Veszélyt jelző pictogramok

a. Nyomon követhetőség és jelölés a. Nyomon követhetőség: kod - b. Egyedi azonosítószám - c. Gyártás éve - d. Gyártás hónapja - e. Teljeszám - f. Egyedi azonosítókód - g. Olvassa el figyelemesen ezt a tájékoztatást - h. Modell azonosítója - i. Gyártás dátuma (hónap/év)

### Nyomon követhetőség és jelölés

a. Nyomon követhetőség: kod - b. Egyedi azonosítószám - c. Gyártás éve - d. Gyártás hónapja - e. Teljeszám - f. Egyedi azonosítókód - g. Olvassa el figyelemesen ezt a tájékoztatást - h. Modell azonosítója - i. Gyártás dátuma (hónap/év)

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и инструкции по использованию вашего снаряжения.

Предупреждающие знаки информируют вас о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция не описывает все возможные риски. Регулярно проверяйте сайт Petzl.com, там вы найдете последние версии данного документа и дополнительную информацию.

Лично вы несете ответственность за соблюдение всех мер предосторожности и за правильное использование своего снаряжения. Неправильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

## 1. Область применения

Регулируемая точка крепления для привязки SEQUOIA / SEQUOIA SRT.

Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей предел его прочности, и использоваться в ситуациях, для которых оно не предназначено.

## Ответственность

ВНИМАНИЕ Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять правила эксплуатации.

- Провести специальную подготовку по применению данного снаряжения.

- Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.

- Осознанно и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

**Игнорирование любого из этих предупреждений может привести к**

## 2. Составные части

(1) Канат, (2) Пращитые концы, (3) Зажим для каната.

Основные материалы: нейлон, алюминий.

## 3. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). Внимание: при высокой температуре или при воздействии на снаряжение солнечного света, температура может превысить 60°C. При первом использовании или после длительного хранения рекомендуется провести специальную подготовку, чтобы избежать повреждения снаряжения.

Лично вы несете ответственность за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

**2. Составные части**

(1) Канат, (2) Пращитые концы, (3) Зажим для каната.

Основные материалы: нейлон, алюминий.

## 3. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). Внимание: при высокой температуре или при воздействии на снаряжение солнечного света, температура может превысить 60°C. При первом использовании или после длительного хранения рекомендуется провести специальную подготовку, чтобы избежать повреждения снаряжения.

Лично вы несете ответственность за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

**3. Осмотр изделия**

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием вашего снаряжения.

Petzl рекомендует проводить плановый осмотр снаряжения компетентным лицом как минимум каждые 12 месяцев (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). Внимание: при высокой температуре или при воздействии на снаряжение солнечного света, температура может превысить 60°C. При первом использовании или после длительного хранения рекомендуется провести специальную подготовку, чтобы избежать повреждения снаряжения.

Лично вы несете ответственность за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

## 4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие).

## 5. Установка на привязь SEQUOIA, начиная с 2019 года выпуска

A. Подготовка

B. Установка точки крепления

Полностью затяните винт и убедитесь в отсутствии люфта на уровне шайбы. Разъемная точка крепления является безопасной, только если винт полностью затянут.

C. Функциональная проверка

## 6. Установка на привязь SEQUOIA, начиная с 2014 года выпуска

A. Подготовка

B. Установка точки крепления

Полностью затяните винт и убедитесь в отсутствии люфта на уровне шайбы. Разъемная точка крепления является безопасной, только если винт полностью затянут.

C. Функциональная проверка

## 7. Регулировка

### 8. Меры предосторожности

При короткой длине регулируемой точки крепления будьте внимательны к трению между зажимом и карabinom, оно может сбить регулировку точки крепления.

## 9. Дополнительная информация

Выпускаемая снаряжение.

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например: способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской воды, работа с агрессивными химическими веществами, экстремальные температуры, контакт с острыми гранями и т.д.

Немедленно выбраковывайте любое снаряжение, если:

- Повышенный износ и/или изогнутость из пластика или текстиля.

- Оно извернулось под действием силы, сильному рывку или большой нагрузке.

- Оно не удовлетворяет требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.

- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или несовместимо с другим снаряжением и т.д.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Ригид:

А. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D.

Меры предосторожности: E. Чистка - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка

- H. Обслуживание - I. Модификация/ремонт (запрещены вне мастерских Petzl, за исключением заменяемых частей) - J. Вопросы/контакты

## Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов. Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменение конструкции или передела изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия не по назначению.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

При этом избегайте дальнейшего использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.  
Предупредителният си формат отразява потенциални рискове, свързани с употребата на средството, но не е заменяюща описанието във фирмата. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com.  
Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всеки неправилно действие при използване на средство ще доведе до допълнителен риск. Съвржите се в Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

## 1. Предназначение

Регулирането „мост“ за окачване, предназначено за седалки SEQUOIA/SEQUOIA SRT. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначено.

### Отговорност

#### ВНИМАНИЕ

Дейността, изискванията употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Прави да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните за средството начини, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

**Непозволено дри в едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.**

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещи с него трибън да бъде, ако под непосредствен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за ваши действия, решения и за вашата безопасност и вие ще разберете последните. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанятията за употреба, не използвайте това средство.

## 2. Номерация на елементите

(1) Край на въжец, (2) Защитни краища, (3) Самохвът.

Основни материали: полимид, алуминий.

## 3. Контрол, начин на проверка

Важно: Тестът зависи от състоянието на седалката.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действието в страната наредби и от налична и условията на употреба). Внимание: ако използвате ЛПС интензивно, може да се наложи по-често извършване на инспекция. Следвате указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от прокрацата в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, сериян и инвидиуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпись на инспектора.

### Преди всяка употреба

Проверявайте регулиращото устройство за деформации, белези, износване, корозия... Прегледът визуално състоянието на бронита на въжец по цялата дължина. Проверете за скъсане, стопане, раздразнени конци, разрешени зони или следи от химически продукти... Внимавайте да няма скъсан или разтегнати конци.

### По време на употреба

Важно е да следите предимно състоянието на продукта и връзката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени един спрямо друго.

## 4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при всячин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

## 5. Монтаж към седалката - SEQUOIA след 2019 г.

А. Подгответка

В. Регулиране на „мост“ на окачване

Стегнете здрав болта, внимавайте да няма лут на мястото на втулката. Една отваряща се точка на окачване е безопасна, само ако винтът е завит докрай.

С. Проверка на функционирането

## 7. Функциониране

### 8. Предупреждения при употреба

Когато регулируемата точка е регулирана в най-късо положение, внимавайте за самохвът и карбинара, които биха могли да променят реглака на тази точка.

### 9. Допълнителна информация

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: никое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остра ръбова, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е бил използван повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.

- Повреди се значителен удар или натоварване.

- Резултатът от проверката на продукта е недоволителен. Съмнявате се в неговата надеждност.

- Нимате информация как е бил използван преди това.

- Той е морално остатъл (поради промяна в законодавството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

- Употребявате прозрачни продукти, за да не употребявате повече.

Пътиограми:

А. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Разрешена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почистване - F. Съхранение - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти (забранени са изъви сервизите на Petzl, изключение само за резервни части) - J. Въпроси/контакт

### Гаранция 3 години

Отича се до всички дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, пошо Съхранение, пошо поддръжка, употреба на продукта не по предназначение.

### Контрол и маркировка

а. Контрол: datamatrix - b. Инвидиуален номер - c. Година на производство - d.

Месец на производство - e. Номер на партида - f. Инвидиуална идентификация - g. Прочетете внимателно техническите указания - h. Идентификация на модела- i. Дата на производство (месец/година)

### Таблица за безопасност

### 9. 추가 정보

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용 방법을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 주가 정보는 Petzl.com을 확인한다.

각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

## 1. 적용 분야

SEQUOIA/SEQUOIA SRT 안전벨트용 조절 가능한 연결 브릿지. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

### 책임

#### 주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

본 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가에 의해 직접적으로 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용 설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

## 2. 부분 명칭

- (1) 로프 가닥, (2) 박아질 된 끝부분, (3) 로프 조절 장치.

주요 소재: 나일론, 알루미늄.

### 3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

Petzl은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따른다). 경고: 사용 강도에 따라 PPE를 더 자주 검사할 수 있다. 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조사 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

### 매번 사용 전

로프 조절 장치에 변형, 크랙, 마모, 부식 등이 생긴 부분이 없는지 반드시 확인한다....

로프의 전체 길이를 따라 표피 상태를 확인한다. 표피가 잘리거나, 탄 부분이 없는지 또는 풀리거나 회화적 손상된 부분이 있는지 확인한다. 특히 박아질린 실이 끊기거나 느슨해진 부분이 있는지 유심히 관찰한다.

### 제품 사용 도중

제품의 상태와 장비에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 제품들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다.

## 4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

## 5. 안전벨트에 설치 - 2019년 이후 SEQUOIA.

A. 준비

B. 연결 브릿지 설치

나사를 잘 조이고 스페이서가 움직이지 않는지 확인한다.

케이트 연결 지점은 나사가 완벽하게 조여진 상태에서만 안전을 보장한다.

C. 성능 검사

## 6. 안전벨트에 설치 - 2014년 이후 SEQUOIA.

A. 준비

B. 연결 브릿지 설치

나사를 잘 조이고 스페이서가 움직이지 않는지 확인한다. 케이트

링은 스크류가 완벽하게 조여진 상태에서만 안전을 보장한다.

C. 성능 검사

## 7. 작동

### 8. 사용 시 주의사항

조절 가능한 연결 브릿지가 최단 길이로 설정되었을 때, 로프 조절 장치와 브릿지의 조절을 변경할 수 있는 커넥터 사이가 주의한다.

## 9. 추가 정보

### 장비 폐기 시점:

경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고온 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다:

- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전 상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

### 제품 참조:

A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항

- E. 세탁 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 권리 - I. 수리/수선 (폐기 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

## 3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증 기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

## 경고 기호

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2.

사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

### 추적 가능성과 제품 부호

a. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - b. 일련 번호 - c. 제조년도 - d. 제조월 - e. 배치 번호 - f. 개별 식별 번호 - g.

사용설명서를 주의깊게 읽는다 - h. 모델 확인 - i. 제조일 (월/년)

